Jak używać zmywarki

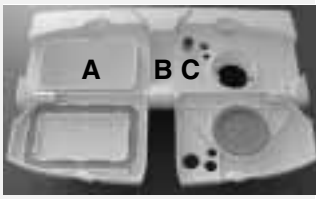
Dodatkowe wskazówki znajdują się w poszczególnych rozdziałach instrukcji użytkowania.

Otworzyć drzwi, włączyć urządzenie

Nacisnąć przycisk **ON**.

Jak napełnić dozownik proszku

Komora **A:**
Do każdego cyklu zmywania.
Komora **B:**
Tylko do programów ze zmywaniem wstępnym.
Jeśli stosowane będą proszki mieszane do zmywarek (w pastylkach), należy przestrzegać instrukcji użytkowania!



Sprawdzić środek nabłyszczający

wskaźnik mechaniczny **C** lub kontrolka elektryczna na panelu sterowania (zależnie od modelu).

Sprawdzić sól regenerującą

Tylko dla zmywarek z systemem zmiękczania wody.
wskaźnik mechaniczny **D** lub kontrolka elektryczna na panelu sterowania (zależnie od modelu).

Załadować kosze

Prosimy o zapoznanie się z zaleceniami odnośnie układania naczyń.

Wybrać program

Wyświetli się ostatni wybrany program.
Wciskać przycisk **P** lub ▷ dopóki nie wyświetli się wybrany program.

Wybrać funkcje dodatkowe

Jeżeli są konieczne (zależnie od modelu).
Zaświeci się odpowiadająca im kontrolka.

Nacisnąć przycisk START

Wybrany program zostanie zapamiętany (także wówczas, gdy nie ma prądu).

Otworzyć kurek wody, zamknąć drzwi

Cykl zmywania

"Aby zmienić trwający program"
1. Nacisnąć przycisk "Reset".
2. Automatyczne odpompowanie ok. 30 s.
3. Wybrać nowy program.
4. Ustawić nowe żądane funkcje dodatkowe (za wyjątkiem "Ustawianie detergentu" - jeśli jest w danym modelu - oraz "Ustawianie twardości wody").
5. Ponownie włączyć zmywarkę przyciskiem Start.

- Drzwi należy otwierać tylko wówczas, gdy jest to konieczne (Uwaga: wydostająca się para).
- Jeżeli urządzenie zostanie wyłączone przed końcem programu to po ponownym załączeniu rozpocznie pracę od miejsca w którym zostało wyłączone.

Wyłączyć urządzenie

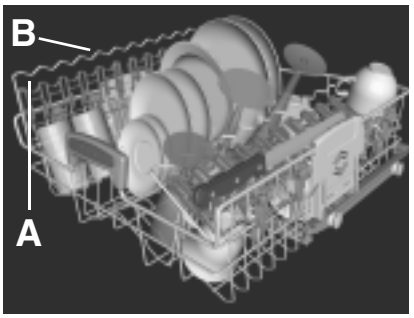
Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat **"End"**. Dopiero wtedy, gdy zgaśnie podświetlenie przycisku **Start**: wcisnąć przycisk **OFF**. Zgasną wszystkie kontrolki.

Zakręcić kurek wody, wyładować kosze

UWAGA: gdy otwiera się drzwi, wydostaje się para!
Wyładować zmywarkę rozpoczynając od dolnego kosza.

Wskazówki dotyczące ładowania zmywarki i wyposażenia koszy

zależnie od modelu urządzenia



Kosz górny:

Wspornik na naczynia (A):
Zależnie od ustawienia, np. długie przybory kuchenne, filiżanki, talerze.

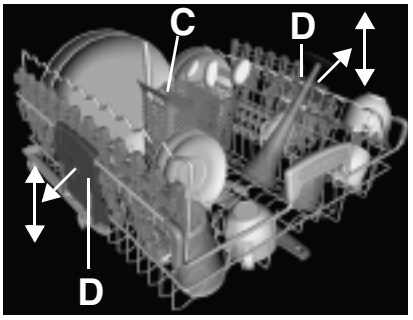
Wspornik na kieliszki (B):
Szklanki.

Długie przybory kuchenne (na przykład: widelce do mięsa, noże) należy wkładać ostrzem skierowanym w stronę wnętrza zmywarki.

Połowa wsadu:

Załadowanie kosza górnego (patrz opis Funkcji dodatkowych). Włożyć koszyk na sztućce (**C**), jeśli jest w danym modelu, do kosza górnego.

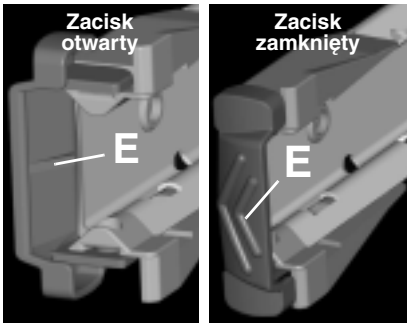
Regulacja wysokość pionowej kosza (także załadowanego):



Ustawienie dolne: Pociągnąć **dwa** uchwyty kosza (**D**) w kierunku na zewnątrz i obniżyć kosz.

Ustawienie górne: Pociągnąć **dwa** uchwyty kosza (**D**) ku górze, aż do zablokowania kosza (ustawienie fabryczne).

Boki kosza winny być na jednakowym poziomie.

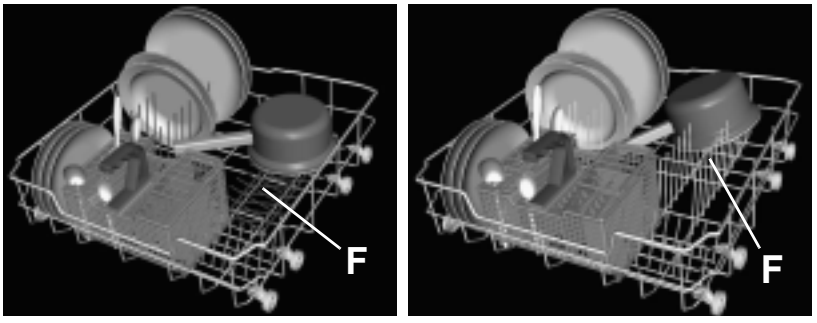


Kosz górny można wyjąć, aby umożliwić zmywanie dużych naczyń lub patelni w koszu dolnym.

Otworzyć zaciski (**E**) prowadnicy kosza po prawej i lewej stronie i wyjąć kosz górny.
Gdy kosz górny jest włożony, zaciski zawsze muszą być zamknięte.

Kosz dolny:

Zależnie od modelu ze wspornikami talerzy składanymi lub stałymi (**F**).



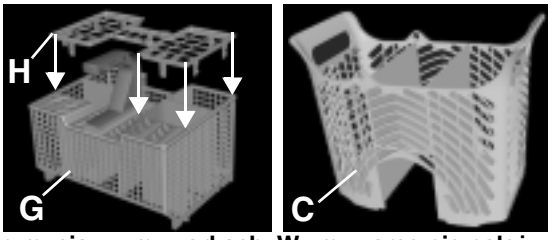
Połowa wsadu:

Załadowanie kosza dolnego (patrz opis Funkcji dodatkowych).
Większa moc zmywania, zwłaszcza dla patelni i garnków.

Koszyk na sztućce (G):

Element z kratką (**H**) umożliwiający rozdzielenie sztućców.

Przybory kuchenne, którymi można się zranić, należy umieszczać w koszyku ostrzem skierowanym w dół.



Należy używać jedynie naczynia nadające się do mycia w zmywarkach. W zmywarce nie należy zmywać przedmiotów do tego nieprzystosowanych, na przykład wykonanych z drewna, aluminium, z tworzyw, cyny, naczyń dekorowanych (nie emaliowanych), sztućców ze srebra.

Co zrobić, gdy...

Jeśli wystąpią nieprawidłowości w działaniu zmywarki, prosimy o sprawdzenie poniższych punktów, zanim zwrócicie się Państwo do Serwisu (* prosimy także o zapoznanie się z odpowiednim rozdziałem w Instrukcji użytkowania).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zmywarka nie pracuje.	• Nie ma dopływu wody.	• Odkręcić zawór wody.
	• Zmywarka pobiera zbyt mało wody.	• Wyczyścić filtr od strony zaworu wody. • Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest zagięty.
	• Przerwa w zasilaniu prądem.	• Włożyć wtyczkę do gniazdka. • Nacisnąć przycisk START. • Zamknąć drzwi. • Sprawdzić bezpieczniki elektrycznej instalacji domowej.
	• Uruchomienie programu nastawionego uprzednio.	• Ustawić uruchomienie programu na “0”.
Jeśli naczynia nie są dobrze wysuszone	• Zbyt mało środka nabłyszczającego.	• Zwiększyć dozowanie *.
	• Resztki wody w zagłębieniach.	• Ustawiać naczynia pochylone.
Jeśli naczynia nie są dokładnie umyte	• Woda nie dociera do powierzchni naczyń.	• Umieścić naczynia tak, aby się nie stykały. Zagłębione części naczyń winny być odwrócone w dół.
	• Zbyt mało proszku.	• Dawkować proszek zgodnie ze wskazaniami producenta.
	• Ustawiony został nieodpowiedni program.	• Wybrać program zmywania o większej intensywności.
	• Zablokowane ramiona spryskujące.	• Ramiona spryskujące muszą się obracać swobodnie.
	• Zatkane dysze ramion spryskujących.	• Usunąć zanieczyszczenia blokujące dopływ wody *.
	• Nieodpowiedni proszek/zbyt stary.	• Stosować markowy proszek, dobrej jakości.
Pozostałości w postaci piasku lub granulek	• Zatkane filtry.	• Regularnie sprawdzać filtry/ ewentualnie wyczyścić *.
	• Filtry nie są założone właściwie.	• Włożyć filtr prawidłowo i dokręcić *.
Odbarwienie części z tworzywa	• Sok pomidorowy/z marchwi,...	• Zależnie od rodzaju materiału, należy w miarę potrzeby użyć proszku o większej sile wybielania.
Osad na naczyniach		
• dający się usunąć	• Prążki na naczyniach/szklankach.	• Zwiększyć dawkę środka nabłyszczającego *.
	• Prążki/rysy na szklankach.	• Zmniejszyć dawkę środka nabłyszczającego *.
	• Warstwa soli na naczyniach/ szklankach.	• Zakręcić prawidłowo pokrywę zbiornika soli *.
• nie dające się usunąć	• Niedostateczne zmiękczenie wody, plamy z wapienia (kamień).	• Zmienić ustawienie stopnia twardości wody, ewentualnie dodać soli *.
Szklanki matowe	• Nie nadają się do mycia w zmywarce.	• Myć szklanki nadające się do mycia w zmywarkach.
Rdza na sztućcach	• Nie są ze stali nierdzewnej.	• Myć sztućce nadające się do mycia w zmywarkach.
Identyfikacja błędów w pracy urządzenia	• Kontrolka START miga. • Wskaźnik F... (zależnie od modelu).	• Sprawdzić, czy układ filtrów nie jest zatkany lub doprowadzenie wody nie jest odcięte (w razie potrzeby oczyścić filtry *). Ponownie uruchomić program. Wcisnąć i przytrzymać przycisk START przez ok. 5 sekund, do momentu zgaśnięcia kontrolki START. Wybrać nowy program i nacisnąć ponownie przycisk START.

Jeśli po przeprowadzeniu kontroli według powyższych punktów, utrzymuje się lub powraca nienormalny stan pracy, wyłączyć urządzenie i zamknąć zawór wody a następnie skontaktować się z Serwisem (patrz książka gwarancyjna).

Przed skontaktowaniem się z Serwisem należy przygotować następujące dane:

- Rodzaj usterki.
- Typ i model urządzenia.
- Kod serwisowy, czyli numer podany na naklejce serwisu technicznego umieszczonej wewnątrz drzwiczek po prawej stronie.

Przed przystąpieniem do użytkowania zmywarki należy przeczytać instrukcję montażu i użytkowania!

ADG 9836 Skrócona instrukcja

PL

ON **Przycisk On (Zał)**

OFF **Przycisk Off (Wył)**

P 4 **Przycisk wyboru programu**
Wybrany program jest wyświetlany na wyświetlaczu.

Przycisk Start
Kontrolka świeci się podczas pracy; gdy wystąpi nieprawidłowy stan pracy, kontrolka zaczyna migać, gaśnie po zakończeniu programu.

Przycisk Reset
Po wciśnięciu przycisku Reset, wybrany program oraz dodatkowe funkcje są kasowane (za wyjątkiem ustawienia detergentu oraz twardości wody - patrz instrukcja obsługi) i należy je ponownie ustawić. Fakt zwolnienia przycisku jest potwierdzany sygnałem dźwiękowym.

Wskaźniki

Dodać środek nabłyszczający

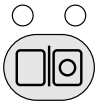
Uzupełnić sól regeneracyjną
Sól powinna być dodawana bezpośrednio przed uruchomieniem zmywania.

Funkcje dodatkowe [3]

Wyświetlacz czasu opóźnienia startu i jednocześnie wskaźnik usterek
Wskazuje czas w godzinach, jaki pozostał do momentu uruchomienia programu. Pod koniec programu, podczas cyklu suszenia, wyświetlacz pokazuje czas w minutach pozostały do końca suszenia.
"F..." Wskazania o usterkach dla pracownika serwisu.

Przycisk "Opóźnienie startu"
Umożliwia ustawienie czasu opóźnienia uruchomienia programu w zakresie 1 - 24 godzin. Każde naciśnięcie przycisku zwiększa opóźnienie o 1 godzinę; po przekroczeniu 24, liczenie rozpoczyna się od 00. Po ustawieniu tego czasu nacisnąć przycisk Start. Zmywanie zostanie uruchomione po upływie nastawionego czasu.

Przycisk "Połowa wsadu - Multizone"
Załadować **tylko** kosz górny **lub** tylko kosz dolny.
Funkcji można użyć z każdym programem.
1 naciśnięcie = kosz górny (zapala się kontrolka)
2 naciśnięcia = kosz dolny (zapala się kontrolka)
3 naciśnięcia = Wyłączenie (funkcja połowy wsadu wyłączona).
Przy zmywaniu bez górnego kosza, należy 2 razy nacisnąć przycisk "Połowa wsadu", lub "zmywanie w koszu dolnym" (zapala się odpowiedna kontrolka).



Ustawić detergent
(podczas pierwszego uruchomienia i w przypadku zastosowania detergentu innego typu)
Kontrolka off = detergent (proszek, żel, tabletki)
Kontrolka lewa =detergent 2 w 1
Kontrolka prawa = detergent 3 w 1 / 4 w 1

Płukanie antybakteryjne [4] [5]
Funkcja ta przewiduje płukanie antybakteryjne, które ma miejsce pod koniec cyklu mycia, zapewniając dodatkową eliminację bakterii. Kontrolka świeci się gdy funkcja jest uruchomiona. Jeżeli podczas trwania cyklu płukania antybakteryjnego temperatura zmieni się (na przykład po otwarciu drzwiczek), kontrolka zaczyna migać, co oznacza, że działanie antybakteryjne nie jest zapewnione.

Tabela programów

Programy		Zalecenia dotyczące ładowania zmywarki	Proszek [2] A	Proszek [2] B	Zużycie [3] Litry	Zużycie [3] kWh	Zużycie [3] Minuty
6th sense **Czujnik Normalny** [5]	**40-55°C**	Program automatyczny zalecany do codziennego stosowania, do naczyń bez zaschniętych lub przypalonych resztek jedzenia (nie wg. normy EN 50242).	X	X	10,0-16,0	0,80-1,05	60-120
6th sense **Czujnik Intensywny** [5]	**60-70°C**	Program automatyczny zalecany do bardzo brudnych naczyń z resztkami przypalonego i zaschniętego jedzenia, np. garnków i patelni.	X	X	13,0-20,0	1,10-2,00	100-150
Zmywanie wstępne	**na zimno**	Naczynia przeznaczone do późniejszego mycia.	-	-	4,0	0,03	14
Delikatny	**40°C**	Lekko zabrudzone, np. szklanki i filiżanki.	X	-	10,0	0,85	100
30' **Szybki**	**40°C**	Lekko zabrudzone, bez zaschniętych resztek.	X	-	10,0	0,65	30
BIO **Bio** [1] [5] [6]	**50°C**	Normalnie zabrudzone.	X	X	13,0	1,05	195

1) **Program porównawczy na tabliczce danych energetycznych, zgodnie z normą EN 50242;**
2) **Prosimy o zapoznanie się z rozdziałem "Użytkowanie urządzenia";**
3) **Dane dotyczące programów uzyskane zgodnie z normą europejską EN 50242. Dane mogą się zmieniać, na przykład z uwagi na inny wsad, inne funkcje dodatkowe, inną temperaturę - wyższą lub niższą od 15°C - lub twardość wody albo inne napięcie zasilania, itp.**
4) **Skuteczność usuwania bakterii została sprawdzona przez Instytut Pasteur w Lille (Francja), zgodnie z normą NF EN 13697 z miesiąca września 2001.**
5) **Te programy mogą być stosowane z funkcją płukania antybakteryjnego.**
6) **Program energooszczędny z przedłużonym suszeniem.**

Ważna informacja dla laboratoriów badawczych:
Aby otrzymać szczegółowe informacje o warunkach testu porównawczego z normą EN oraz o innych testach, prosimy o kontakt pod następującym adresem: "nk_customer@whirlpool.com".

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA

5019 396 91641
(Z zastrzeżeniem zmian technicznych)

39694173PL.fm Page 3 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA ZMYWARKI/ PODŁĄCZENIA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

JAK NAPEŁNIĆ ZBIORNIK SOLI

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK PROSZKU

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694173PL.fm Page 4 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA ZMYWARKI/ PODŁĄCZENIA

1. **Usunięcie opakowania i sprawdzenie:**
   Po rozpakowaniu zmywarki, należy sprawdzić czy nie została ona uszkodzona w czasie transportu oraz czy drzwi zamykają się dokładnie. W przypadku wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego fachowca lub do sprzedawcy.
- Materiały opakowania (worki plastykowe itd.) należy trzymać z dala od dzieci, gdyż stanowią dla nich potencjalne źródło zagrożenia.
- Zmywarka jest testowana w fabryce. Po takim teście w zmywarce mogą pozostać resztki wody. Zostaną one usunięte po pierwszym zmywaniu.

2. **Podłączenia elektryczne i hydrauliczne:**
   Wszelkie podłączenia do instalacji wodociągowej i zasilania elektrycznego muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika, według instrukcji Producenta oraz według obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa (patrz załączona Instrukcja Instalowania).
   Zmywarkę należy używać tylko w gospodarstwie domowym, do przewidzianych dla niej zastosowań.

   Jeśli zmywarka wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy jej uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy.

   (Należy przestrzegać instrukcji instalowania, która jest dostarczana oddzielnie)

3. **Zasilanie i spust wody:**
- Urządzenie winno zostać zainstalowane zgodnie z przepisami Zakładu Wodociągów. Ciśnienie zasilania wodą: 0,03 - 1,0 MPa.
- Upewnić się czy węże, dopływowy i spustowy, nie są zagięte lub ściśnięte.
- Jeśli długość węży jest niedostateczna, to należy zwrócić się do Serwisu lub sprzedawcy.
- Wąż dopływowy wody musi być podłączony do kurka w sposób pewny i gwarantujący szczelność.
- Dopuszczalna temperatura wody zasilającej zależy od modelu. Wąż dopływowy z oznaczeniem “25°C Max”: maksymalna temperatura 25°C. Wszystkie inne modele: temperatura maksymalna 60°C.
- Podczas instalowania należy sprawdzić czy woda z węża spustowego może spływać swobodnie (w razie konieczności należy usunąć siatkę umieszczoną w syfonie zlewu).
- Zamocować wąż spustowy do zlewu za pomocą opaski tak, aby nie spadł. Dotyczy urządzeń wyposażonych w system “Water Stop”: jeśli zostaną podłączone zgodnie z instrukcją to system ten jest w stanie zapobiec wyciekom wody, które mogłyby zalać mieszkanie.

4. **Podłączenie elektryczne:**
- Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów zakładu energetycznego.
- Napięcie zasilania jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się po wewnętrznej, prawej stronie drzwi.
- Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia jest obowiązkowe.
- Nie należy używać przedłużaczy ani rozdzielaczy.
- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności konserwacji, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli zajdzie potrzeba wymiany przewodu zasilającego, należy go wymienić na identyczny, dostępny w punktach serwisowych. Wymiana powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika.

Ostrzeżenie dotyczące urządzeń wyposażonych w wyświetlacz LCD:
Instalacja powinna być tak wykonana, aby dostęp do gniazdka sieciowego był zawsze zapewniony.

- **Dla Austrii:** jeśli urządzenie zostanie podłączone szeregowo z wyłącznikiem prądu zwarciowego, musi to być wyłącznik reagujący na prąd tętniący.

Deklaracja zgodności CE
Urządzenie niniejsze zostało zaprojektowane, skonstruowane i przeznaczone do sprzedaży, zgodnie z następującymi dyrektywami:
- 73/23/EEC
- 89/336/EEC
- 93/68/EEC

CE

Pojemność:
12 nakryć.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694173PL.fm Page 5 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

1. **Materiał opakowania:**

   Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych ♺.

2. **Jak oszczędzać energię i wodę:**

- Nie płukać naczyń bieżącą wodą.
- Zmywarki należy używać zawsze tylko wtedy, gdy jest pełna lub gdy wypełniony jest **jeden** kosz; w tym drugim przypadku należy wybrać program zmywania dla połowy wsadu (zależnie od modelu).
- Jeśli są do dyspozycji ekologiczne źródła energii, takie jak panele słoneczne, pompy ciepła lub instalacja centralnego ogrzewania, należy podłączyć zmywarkę do źródła ciepłej wody, o temperaturze maksymalnej 60°C. Sprawdzić czy wąż dopływowy wody nadaje się do tego celu. Patrz rozdział “Podłączenia” znajdujący się w niniejszej instrukcji.

3. **Uzdatnianie:**

   Zmywarka została wykonana z materiałów nadających się na surowce wtórne. W razie konieczności, urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami uzdatniania odpadów.
   Przed przystąpieniem do złomowania należy uczynić zmywarkę nieprzydatną, odcinając przewód zasilający.

- Aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych dla dzieci (np. niebezpieczeństwa uduszenia), należy uszkodzić zamek w drzwiczkach w taki sposób, aby nie można było zmywarki zamknąć.

4. **Zabezpieczenie przed dziećmi:**

- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się zmywarką.
- Proszek, środek nabłyszczający oraz sól należy przechowywać w suchym miejscu, bez dostępu dzieci.

5. **Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:**

- Otwarte drzwi urządzenia mogą utrzymać wyłącznie ciężar wysuniętego kosza wraz z naczyniami. Nie należy opierać się o drzwi, siadać ani wchodzić na nie: **zmywarka mogłaby się przewrócić!**
- Nie należy używać rozpuszczalników w pomieszczeniu, gdzie znajduje się zmywarka: **groźba wybuchu!**
- Przybory kuchenne, którymi można się zranić, należy umieszczać w koszyku ostrzem skierowanym w dół.
  Długie przybory kuchenne powinny być układane poziomo w górnym koszu, a ich ostre zakończenia skierowane do wnętrza zmywarki.
- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka i zakręcić kurek wody.
- W przypadku uszkodzenia należy wyłączyć zmywarkę i zamknąć kurek wody.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć zmywarkę i zamknąć kurek wody.
- Wszelkich napraw i modyfikacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany technik serwisowy.
- Woda w zmywarce nie nadaje się do picia.
- Nie przechowywać płynów łatwopalnych w pobliżu zmywarki.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Uwaga: niebezpieczeństwo przy otwartych drzwiczkach.

6. **Odporność na zamarzanie**
   Jeśli urządzenie jest w miejscu narażonym nazamarznięcie, należy je całkowicie opróżnić z wody. Zakręcić kurek wody i odłączyć wąż dopływowy i spustowy w taki sposób, abyumożliwić całkowity spust wody.
7. **Dotyczy wyłącznie modeli wyposażonych w system “Water Stop”:**
   Wąż dopływowy wody oraz pudełko plastikowe zawierają urządzenia elektryczne.
   Nie wolno przecinać węża dopływowego ani zanurzać pudełka w wodzie. Gdy nastąpi uszkodzenie węża, należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie.
8. **Urządzenie należy używać w temperaturze między 5°C a 45°C.**

   Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
   Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie, w celu jego złomowania, należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.
   Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dot. utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694173PL.fm Page 6 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

JAK NAPEŁNIĆ ZBIORNIK SOLI

Jeśli woda ma twardość 1–2 (średnia), przed przystąpieniem do użytkowania zmywarki należy napełnić zbiornik solą regenerującą (aby dowiedzieć się jaką twardość ma Państwa woda, można zwrócić się do zakładu wodociągów lub sprawdzić na rachunku za wodę).
Jeśli twardość wody nie odpowiada pozycji 3 (ustawienie fabryczne) lub gdy twardość wody uległa zmianie:
ustawić stopień twardości (jedynie dla zmywarek bez czujnika twardości wody):
ustawienia stopnia twardości dokonać zgodnie z poniższą tabelą.

- Włączyć urządzenie (patrz "Skrócona Instrukcja Obsługi").
- Wybrać program 2 (według tabeli programów podanej w Skróconej Instrukcji Obsługi).
- Nacisnąć przycisk "Start" (przez co najmniej 5 sekund), dopóki nie zapali się "kontrolka Start".
- Kontrolka "Start" miga lub cyfrowy wyświetlacz zapala się odpowiednio do zadanego stopnia twardości wody (tabela, ustawienia - częstotliwość migania lub wyświetlacz cyfrowy).
- Przy każdym lekkim naciśnięciu przycisku "Start", ustawienie zwiększa się, a po osiągnięciu wartości 7, ponownie rozpoczyna od 1.
- Wyłączyć urządzenie (patrz "Skrócona Instrukcja Obsługi").

Po tej operacji, wybrane ustawienie zostaje zapamiętane.

Ustawienia jedynie dla zmywarek bez czujnika twardości wody.
W zmywarkach wyposażonych w czujnik twardości wody, ustawienie dokonywane jest automatycznie.

Kategoria twardości	Stopnie niemieckie °dH	Stopnie francuskie °fH	mmol/l	Stopnie Clarke'a lub stopnie angielskie °eH	Ustawienie Częstotliwość migania(1x-7x) lub wyświetlacz cyfrowy (1-7)	
1 miękka	0 - 5	0 - 9	0 - 0,9	0 - 6,3	1x	1
1 - 2 średnia	6 - 10	10 - 18	1,0 - 1,8	7 - 12,6	2x	2
2 średnia	11 - 15	19 - 27	1,9 - 2,7	13,3 - 18,9	3x	3
3 średnio twarda	16 - 21	28 - 37	2,8 - 3,7	19,6 - 25,9	4x	4
4 twarda	22 - 28	38 - 50	3,8 - 5,0	26,6 - 35	5x	5
4 bardzo twarda	29 - 35	51 - 63	5,1 - 6,3	35,7 - 44,1	6x	6
4 nadzwyczaj twarda	36 - 60	64 - 107	6,4 - 10,7	44,8 - 74,9	7x	7

Jeśli twardość wody mieści się w kategorii 1 (miękka), nie należy używać soli.

Jak napełnić zbiornik soli
Uwaga: stosować wyłącznie sól do zmywarek!
Wypełnienie zbiornika soli nieodpowiednią substancją, np. proszkiem z detergentem, spowoduje nieodwracalne uszkodzenie instalacji zmiękczania wody.

1. Wyjąć dolny kosz.
2. Odkręcić pokrywkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Tylko przy pierwszym uruchomieniu zmywarki: wypełnić zbiornik do pełna wodą.
4. Wypełnić zbiornik całkowicie solą (za pomocą odpowiedniego lejka) (za pierwszym razem min. 1,5 kg, a maks. 2 kg) i wymieszać rączką łyżki.
5. Zakręcić pokrywkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
6. Włożyć dolny kosz.
7. Jeśli dodaliśmy sól regeneracyjną, to należy **<u>niezwłocznie</u>** uruchomić program zmywania, aby usunąć pozostałości soli (zmywanie wstępne jest niewystarczające).

Wskaźnik poziomu soli
Zmywarka jest wyposażona w elektryczny lub optyczny wskaźnik poziomu soli (zależnie od modelu).
Wskaźnik elektryczny
Kontrolka znajdująca się na panelu sterowania zaświeci się wówczas, gdy będzie konieczne napełnienie zbiornika soli.
Wskaźnik optyczny
Jeśli ilość soli w zbiorniku jest dostateczna, to pływak jest dobrze widoczny w okienku pokrywki.
Gdy pływak opada w dół i nie jest widoczny, wówczas należy napełnić zbiornik soli.

Black process 45.0° 150.0 LPI

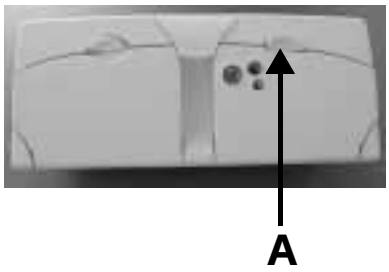
39694173PL.fm Page 7 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO

(Czynność nie jest konieczna, jeśli stosuje się detergenty o połączonym działaniu (np. 2 w 1, 3 w 1, 4 w 1)
Środek nabłyszczający ułatwia wysychanie naczyń, powodując ściekanie wody z ich powierzchni, dzięki czemu nie pozostają na nich prążki ani plamy. Przed pierwszym użyciem zmywarki należy napełnić dozownik. Należy stosować wyłącznie środek nabłyszczający do zmywarek.

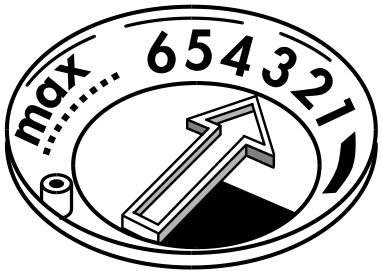
1. Nacisnąć przycisk **A**, aby otworzyć pokrywkę (patrz rysunek).
2. Wlewać środek nabłyszczający do chwili, aż jego poziom zrówna się z linią oznaczoną jako **"max"** (ok. 100 ml). Jeśli środek nabłyszczający wyleje się, to należy go natychmiast wytrzeć! Dzięki temu unikniemy nadmiernej ilości piany, która mogłaby pogorszyć jakość zmywania.
3. Zamknąć pokrywkę.

Kontrolować okresowo poziom środka nabłyszczającego.



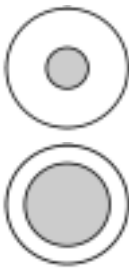
Jak regulować dawkę środka nabłyszczającego
Ustawienie fabryczne: Pozycja 4.
Jeśli rezultaty mycia lub suszenia są niezadowalające, można dokonać zmiany ustawienia dozowania środka nabłyszczającego.

1. Nacisnąć przycisk **A**, aby otworzyć pokrywkę (patrz rysunek).
2. Jeśli na naczyniach widać prążki: należy ustawić mniejszą dawkę środka nabłyszczającego (1-3) za pomocą monety lub podobnego przedmiotu. Jeśli naczynia nie są dobrze wysuszone: należy ustawić większą dawkę (5-6).
3. Zamknąć pokrywkę.



Wskaźnik poziomu środka nabłyszczającego:

Wskaźnik optyczny:
jasny dodać środka nabłyszczającego
ciemny ilość środka nabłyszczającego jest dostateczna.

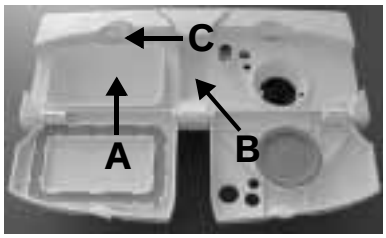


Wskaźnik elektryczny (jeżeli zainstalowany):
Kontrolka na panelu sterowania zaświeci się wówczas, gdy będzie konieczne uzupełnienie środka nabłyszczającego.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694173PL.fm Page 8 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

JAK NAPEŁNIĆ DOZOWNIK PROSZKU



Należy używać wyłącznie proszków do zmywarek.
Dozownik proszku powinno się napełniać bezpośrednio przed uruchomieniem programu zmywania (patrz również skrócona instrukcja obsługi).

1. Nacisnąć przycisk **C**, aby otworzyć pokrywkę.
2. **Jak napełnić dozownik proszku.**

- **Programy ze zmywaniem wstępnym:**
  - Detergent w proszku oraz/lub w płynie:
    wsypać 2/3 ilości proszku zalecanego przez producenta do **komory** (**A**);
    następnie wsypać 1/3 do **komory** (**B**).
  - Tabletki:
    włożyć tabletkę do **komory** (**A**) oraz/lub postępować zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu detergentu.
- **Programy bez zmywania wstępnego:**
  - Detergent w proszku oraz/lub w płynie, w tabletkach:
    wsypać całą porcję proszku zalecaną przez producenta do **komory (A)**.
- **Do programów z aktywną funkcją dodatkową "Połowa wsadu/Multizone" (zależnie od modelu):**
  - W przypadku detergentu w proszku i w płynie, można zmniejszyć ilość o 1/3.

3. Zamknąć pokrywkę.

Proszek
Stosować środki do mycia w płynie lub w proszku przeznaczone do zmywarek i dostępne na rynku oraz / lub w tabletkach (**nie stosować środków do mycia ręcznego**).
W zależności od modelu urządzenia możliwe jest ustawienie typu stosowanego detergentu (**D**).

- **Pozycja E** - dla detergentów jednoskładnikowych: żel, pastylki, proszek;
- **Pozycja F** - dla detergentów dwuskładnikowych (z nabłyszczaczem - 2 w 1);
- **Pozycja G** - dla detergentów trzy - i czteroskładnikowych (z nabłyszczaczem i solą - 3 w 1; 4 w 1).

Programator od wewnętrznej strony drzwiczek (po lewej stronie).
Jeśli jednak stosuje się *zwykły* detergent w proszku, konieczne jest kontrolowanie poziomu soli oraz nabłyszczacza oraz ewentualne ich uzupełnianie.
Ze względów ochrony środowiska, zaleca się przestrzegać wskazówek producenta. Nie powinno się stosować większych dawek proszku od zalecanych. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta. Produkty przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Jeśli są stosowane proszki w pastylkach, to należy skrupulatnie przestrzegać instrukcji podanych przez Producenta.
Stosując detergenty o połączonym działaniu, które nie wymagają użycia nabłyszczacza lub soli, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- produkty zawierające nabłyszczacz dają optymalne rezultaty tylko przy określonych programach.
- produkty, które nie wymagają stosowania soli (3 w 1 i 4 w 1) mogą być używane jedynie poniżej 3-go poziomu twardości wody.
  Gdy poziom twardości wody jest wyższy, konieczne jest również dodawanie soli.
  Aby uruchomić wskaźnik poziomu soli, należy wybrać pozycję 2 w 1.

Uważnie przeczytać opis takich produktów. W razie wątpliwości, zwrócić się do producenta detergentu.
Ochrona gwarancyjna nie przysługuje w razie reklamacji związanych z użyciem takich produktów.

Black process 45.0° 150.0 LPI

39694173PL.fm Page 9 Wednesday, September 27, 2006 2:15 PM

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka i zakręcić kurek wody.

Czyszczenie obudowy:

czyścić obudowę za pomocą wilgotnej ściereczki, stosując neutralny detergent.
Panel sterowania należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki.
Nie używać proszków ściernych.

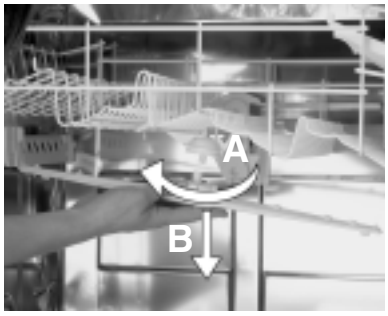
Czyszczenie wnętrza zmywarki:

należy okresowo czyścić uszczelkę drzwiową za pomocą wilgotnej ściereczki tak, aby usunąć ewentualne pozostałości jedzenia.

Górne ramię spryskujące:

1. Odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (**A**) i wyjąć ramię, pociągając je w dół (**B**).
2. Przepłukać dysze.
3. Aby zamontować ramię rozpylające, należy je ustawić centrycznie i dokręcić nakrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara**,** zwracając uwagę, aby nie wygiąć ramienia.
   Nakrętka musi być dokręcona tak, aby słychać było kliknięcie!

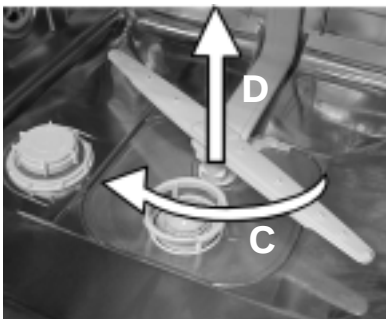
   Ramię spryskujące powinno się swobodnie obracać.



Dolne ramię spryskujące:

1. Odkręcić nakrętkę (obracając w lewo) (**C**) i wyjąć ramię w kierunku ku górze (**D**).
2. Przepłukać dysze.
3. Aby zamontować ramię rozpylające, należy je ustawić centrycznie i dokręcić nakrętkę (obracając w prawo), zwracając uwagę, aby nie wygiąć ramienia.
   Nakrętka musi być dokręcona tak, aby słychać było kliknięcie.

   Ramię spryskujące powinno się swobodnie obracać.



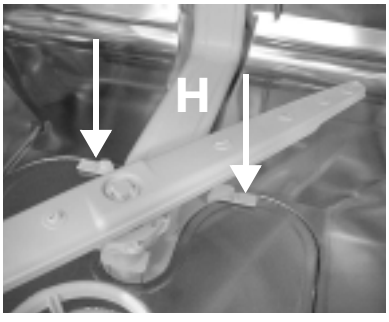
Black process 45.0° 150.0 LPI

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie filtrów

1. Obrócić mikrofiltr w lewo (kierunek strzałki **"0"**) i wyjąć (**E**).
2. Wyjąć filtr o dużych oczkach (**F**).
3. Wyjąć filtr drobnooczkowy (**G**).
4. Wszystkie filtry należy czyścić pod bieżącą wodą uważając, aby nie zgiąć filtra drobnooczkowego.
   Sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń wewnątrz zmywarki!
5. Aby ponownie umocować:
   włożyć filtr o dużych oczkach do mikrofiltra i zablokować.
   Włożyć filtr drobnooczkowy. **Filtr powinien znaleźć się ponad dwoma wpustami (H).**
   Włożyć zestaw filtrujący o dużych oczkach / mikrofiltr i zakręcić w kierunku wskazówek zegara, zgodnie ze strzałką **"1"** tak, aby zgrać linie zaznaczone na mikrofiltrze i filtrze drobnooczkowym.

   Prawidłowe założenie filtrów jest ważne dla uzyskania dobrych rezultatów zmywania!



Black process 45.0° 150.0 LPI